Universitat de Lleida

GUIA DOCENT

ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC EN MITJANS DE COMUNICACIÓ

Coordinació: BOIRACH MOTLLO, NOELIA

Any acadèmic 2022-23

ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC EN MITJANS DE C... 2022-23

Informació general de l'assignatura

Denominació	ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC EN MITJANS DE COMUNICACIÓ
Codi	12348
Semestre d'impartició	1R Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA
Caràcter	

Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
Màster Universitari en Llengües Aplicades	1	OBLIGATÒRIA	Virtual

Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	5
Tipus d'activitat, crèdits i grups	

Tipus d'activitat	PRAULA	TEORIA
Nombre de crèdits	2.6	2.4
Nombre de grups	1	1

Coordinació	BOIRACH MOTLLO, NOELIA
Departament/s	FILOLOGIA CATALANA I COMUNICACIÓ
Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant	Distribució d'hores de feina de l'estudiant (Hores / Percentatge de dedicació) Consulta dels espais de l'aula virtual 15h 12% Lectura i estudi de la documentació 60h 48% Sessions presencials 5h 4% Realització de les activitats individuals 40h 32% Participació en debats 5h 4% Total 125h 100%
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.
Idioma/es d'impartició	CATALÀ CASTELLÀ
Distribució de crèdits	M1 1.6CA M2 1.6CA M3 1.6CA

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
BOIRACH MOTLLO, NOELIA	noelia.boirach@udl.cat	5	
MANCHO BARES, GUZMAN	guzman.mancho@udl.cat	0	

Informació complementària de l'assignatura

Mitjançant aquesta matèria es pretén que els estudiants coneguen el funcionament general dels serveis lingüístics dels mitjans de comunicació i que s'introduïsquen en l'aprenentatge d'alguns dels procediments d'assessorament lingüístic més usuals. Es tracta d'una matèria eminentment pràctica.

Objectius acadèmics de l'assignatura

L' alumnat ha de ser capaç de:

- Conèixer les activitats d'assessorament lingüístic en els mitjans de comunicació
- Conèixer els conceptes teòrics relacionats amb la revisió de textos
- Iniciar-se en la revisió de textos escrits i orals
- Conèixer i saber utilitzar els materials de consulta adequats per a la revisió de textos escrits i orals

Competències

Competències Bàsiques

- CB7 Saber aplicar els coneixements adquirits i tenir capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinars) relacionats amb la seva àrea d'estudi.

Competències Específiques

- CE1 Usar el català o el castellà en un nivell d'expert professional, així com l'anglès o el francès en un nivell avançat.
- CE3 Implantar les noves tecnologies de la informació i de la comunicació en els àmbits de l'ensenyament, la correcció lingüística, la terminologia i la comunicació intercultural.
- CE7 Aplicar tècniques de correcció de textos en castellà i/o català.

Continguts fonamentals de l'assignatura

Mòdul 1. Introducció a la llengua dels mitjans de comunicació	1.La llengua dels mitjans de comunicació 2. Gèneres periodístics i tipologies textuals en els mitjans de comunicació Activitats 1, 2
Mòdul 2. Correcció i assessorament lingüístic: aspectes teòrics i metodològics	3. Els conceptes de correcció i adequació lingüística 4. Metodologia i criteris de correcció i adequació Activitats 3, 4
Mòdul 3. Pràctica d'assessorament lingüístic en mitjans de comunicació	5. Materials i fonts de referència per a l'assessorament lingüístic 6. Pràctica de l'assessorament lingüístic Activitats 5, 6, 7

Eixos metodològics de l'assignatura

Les eines d'aprenentatge que s'utilitzaran per desenvolupar l'assignatura seran:

- Introducció teòrica i exposició de conceptes, principalment a través de la lectura de bibliografia.

- Comentari de textos especialitzats.

- Recerca, tractament i anàlisi d'informació en fonts documentals.

- Pràctiques d'assessorament lingüístic a través de textos orals i escrits.

- Lectura de bibliografia específica.

- Participació en debats virtuals.

Pla de desenvolupament de l'assignatura

CRONOGRAMA (dates aproximades)

Sessió síncrona d'inici 17 d'octubre

Mòdul 1

Inici 17 d'octubre

Fi 14 de novembre

Tema 1 17 d'octubre - 28 d'octubre

Tema 2 31 d'octubre - 11 de novembre

Activitat 1 31 d'octubre

Activitat 2 14 de novembre

Mòdul 2

Inici 14 de novembre

Fi 12 de desembre

Tema 3 14 - 25 de novembre

Tema 4 28 de novembre - 9 de desembre

Activitat 3 28 de novembre

Sessió de seguiment 23 de novembre

Activitat 4 12 de desembre

Mòdul 3

Inici 12 de desembre

Fi 5 de febrer

Tema 5 12 de desembre - 9 de gener

Tema 6 10 - 20 de gener

Tema 7 23 de gener - 3 de febrer

Activitat 5 10 de gener

Activitat 6 23 de gener

Sessió de seguiment 25 de gener

Activitat 7 3 de febrer

Sistema d'avaluació

El professorat publicarà les qualificacions de cada bloc d'activitats entre 15 i 20 dies després de finalitzar el termini de lliurament. Per obtenir la nota final, caldrà haver presentat totes les activitats:

Activitats	Valor	Nombre d'hores
Activitat 1	10	12.5
Activitat 2	10	12.5
Activitat 3	10	12.5
Activitat 4	20	25
Activitat 5	10	12.5
Activitat 6	20	25
Activitat 7	20	25
Total	100	125

En cas de plagi, s'aplicarà el que estableix la "Normativa de l'avaluació i la qualificació de la docència en els graus i màsters a la UdL".

L'assignatura inclou una prova d'autentificació de l'alumnat sense pes en la ponderació de la nota final. Consisteix en la convocatòria en dia/hora única en la sessió de videoconferència planificada per a la prova al final del semestre.

Bibliografia i recursos d'informació

Agencia EFE (1998). *Manual del español urgente.* 12a ed. corr. Madrid: Cátedra.

Bassols, M. *et al* (1997). *La llengua de TV3.* Barcelona: Empúries.

Camps, O. (2010): "L'assessorament lingüístic a la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals" dins Nogué, N.; Bladas, Ò.; Payrató, Ll. (ed.): *L'assessorament lingüístic: funcions i criteris.* Barcelona: PPU, 85-101.

Cassany, Daniel (1999). *Construir l'escriptura.* Barcelona: Empúries.

Costa, J.; Nogué, N. (coord.) (2006 [1998]). *Curs de correcció de textos orals i escrits. Pràctiques autocorrectives.* 3a ed. Revisada. Barcelona: Generalitat de Catalunya i Eumo.

Gomis, Lorenzo (2008 [1989]). *Teoría de los géneros periodísticos.* Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya.

Institut d'Estudis Catalans (2009 [1990]). *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. I. Fonètica.* Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000062/00000072.pdf

-- (2009 [1992]). *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. II. Morfologia.* 5a reimpressió de la 4a edició revisada.Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000062/00000073.pdf

-- (2008). *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. III. Lèxic.* Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. https://estandard-oral.llocs.iec.cat/

Julià-Muné, Joan (ed.) (2000a). *Llengua i ràdio.* Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

-- (ed.) (2000b). *Llengua i ús a les Terres de Ponent. Criteris i àmbits d'aplicació.* Lleida: Pagès editors.

-- (2004). *El llenguatge de la ràdio i de la TV.* Alzira: Bromera.

Julià-Muné, Joan; Romero, S.; Creus, I. (2004). *El català nord-occidental. Descripció i orientacions ortoèpiques.* Lleida: Pagès editors.

Mestres, Josep M. *et al* (2009 [1995]). *Manual d'estil: la redacció i l'edició de textos.* 4a ed. rev. I ampl. Barcelona:Eumo, Universitat de Barcelona, Rosa Sensat, Universitat Pompeu Fabra.

Pujol, Josep M.; Solà, Joan. (1995). *Ortotipografia: Manual de l'autor, l'autoeditor i el dissenyador gràfic.* Barcelona: Columna.

Televisió de Catalunya (1995). *El català a TV3. Llibre d'estil.* Barcelona: Edicions 62.

Torra, G. (2010): "El Departament d'Assessorament Lingüístic de TVC" dins Nogué, N.; Bladas, Ò.; Payrató, Ll. (ed.) (2010): *L'assessorament lingüístic: funcions i criteris.* Barcelona: PPU, 173-196.

Torrent, Anna M. (1999). *La llengua de la publicitat.* Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

Vallverdú, Francesc (2000). *El català estàndard i els mitjans de audiovisuals.* Barcelona: Edicions 62.

Van Dijk, Theun A. (1990). *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información.* Barcelona: Paidos.

...

Fundación Español Urgente http://www.fundeu.es/

És a dir. Portal Lingüístic de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals http://esadir.cat/presentacio

Diccionari de la llengua catalana http://dlc.iec.cat/

Llibre d'estil de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals: http://www.ccma.cat/llibredestil/

Optimot. Consultes lingüístiques. http://optimot.gencat.cat/

Termcat. Centre de Terminologia. http://www.termcat.cat/